

B1.42.2 Dubbele infinitief

Infinitivo duplo



O infinitivo duplo é usado quando dois verbos são combinados numa frase com um verbo auxiliar, como acontece com os verbos modais ou os verbos de movimento.

1. Use o infinitivo duplo com verbos modais (moeten), verbos de movimento (gaan), verbos dos sentidos (zien) e verbos de posição (staan).
2. Use o infinitivo duplo também com outros verbos auxiliares como blijven, laten, leren, helpen, doen e zijn.

| Gebruik (Uso) | Voorbeeld (Exemplo) |
|---|---|
| Modaal werkwoord + infinitief | Hij heeft moeten wachten tot de autorisatie werd goedgekeurd. <i>(Ele teve de esperar até que a autorização fosse aprovada.)</i> |
| Modaal werkwoord + modaal werkwoord + infinitief | We hebben moeten controleren of de bijdrage correct was ingevuld. <i>(Tivemos de verificar se o subsídio tinha sido preenchido corretamente.)</i> |
| Modaal werkwoord + modaal werkwoord + infinitief | Ik moet me kunnen concentreren op de aanvraag voor de vergunning. <i>(Eu tenho de conseguir concentrar-me no pedido da licença.)</i> |
| Zijn + bewegingswerkwoord (verbo de movimento) + infinitief | Je moet de formulieren kunnen invullen om de subsidie te krijgen. <i>(Tu tens de conseguir preencher os formulários para obter o subsídio.)</i> |
| Zijn + bewegingswerkwoord (verbo de movimento) + infinitief | Wij zijn de formulieren gaan invullen om de subsidie aan te vragen. <i>(Nós fomos preencher os formulários para pedir o subsídio.)</i> |
| Hebben + zintuiglijk werkwoord (verbo sensorial) + infinitief | De ambtenaar is de documenten naar het gemeentehuis gaan brengen voor de goedkeuring. <i>(O funcionário público foi levar os documentos à câmara municipal para aprovação.)</i> |
| Hebben + zintuiglijk werkwoord (verbo sensorial) + infinitief | We hebben de ambtenaar horen zeggen dat er extra documenten nodig zijn. <i>(Ouvimos o funcionário público dizer que são necessários documentos adicionais.)</i> |
| Hebben + positiewerkwoord (verbo de posição) + infinitief | Hij heeft het probleem voelen aankomen toen de toestemming vertraagd werd. <i>(Ele sentiu que o problema estava a aproximar-se quando a autorização foi atrasada.)</i> |
| Hebben + positiewerkwoord (verbo de posição) + infinitief | Wij hebben zitten werken terwijl we wachtten op de goedkeuring van de subsidie. <i>(Nós ficámos a trabalhar sentados enquanto esperávamos pela aprovação do subsídio.)</i> |
| Hebben + positiewerkwoord (verbo de posição) + infinitief | De medewerkers hebben staan wachten voor het loket van de vergunning. <i>(Os funcionários ficaram à espera de pé em frente ao balcão da licença.)</i> |

1. Traduza e escolha a resposta correta

1. We hebben de medewerker van de gemeente _____ om naar de termijn te vragen. *(Tivemos que ligar para o funcionário da prefeitura para perguntar sobre o prazo.)*
 a. moeten gebeld b. moeten bellen c. gebeld moeten d. moesten bellen
2. Bij de aanvraag voor de subsidie moet je alle vereisten _____ uitleggen. *(No pedido do subsídio, você precisa ser capaz de explicar todos os requisitos.)*
 a. kunnen b. kunnen te c. gekund d. kan
3. Na het gesprek zijn we naar het district _____ om de vergunning aan te vragen. *(Depois da conversa, fomos ao distrito para solicitar a licença.)*
 a. gegaan te b. gaan c. gingen d. gegaan
4. We hebben de burgemeester _____ zeggen dat de toestemming deze week komt. *(Ouvimos o prefeito dizer que a autorização chega esta semana.)*
 a. te horen b. horen c. gehoord d. hoorden

1. moeten bellen 2. kunnen 3. gegaan 4. horen

2. Rewrite the phrases (QR: IA+)



1. (heeft) Hij moest lang wachten op de autorisatie.

(Ele teve de esperar muito tempo pela autorização.)

2. (hebben) We controleerden of de bijdrage correct was ingevuld.

(Nós tivemos de verificar se a contribuição estava preenchida corretamente.)

3. Ik moet me concentreren op de aanvraag. Dat moet ik kunnen.

(Eu preciso conseguir me concentrar no pedido.)

4. (is) De ambtenaar bracht de documenten naar het gemeentehuis.

(O funcionário público foi levar os documentos para a prefeitura.)

1. Hij heeft lang moeten wachten op de autorisatie. 2. We hebben moeten controleren of de bijdrage correct was ingevuld. 3. Ik moet me kunnen concentreren op de aanvraag. 4. De ambtenaar is de documenten naar het gemeentehuis gaan brengen.

3. Corrige o erro

1. We zijn naar het loket gegaan vragen om toestemming.

Fomos ao balcão pedir autorização.

2. Voor de subsidieaanvraag heb ik de ambtenaar zien gezegd.

Para o pedido de subsídio, vi o funcionário público dizer.

1. We zijn naar het loket gaan vragen om toestemming. 2. Voor de subsidieaanvraag heb ik de ambtenaar zien zeggen.